

For overseas patients who visit our hospital for the first time

(初めて受診される、海外在住の外国人患者さまへ)

●When you visit our hospital, please present the following items for identification

(当院を受診する際に、ご本人を確認する為に、下記のものをご提示して下さい。)

- ・Passport or residence card, ID card that identifies you from your home country
(パスポート 又は 在留カード、母国の本人が分かる ID カード)
- ・Japanese National Health Insurance card or my number card(if you have)
(保険証 又は マイナンバーカード (お持ちの方))

If you are unable to present any of the items above, we may refuse to diagnose you.

(上記の物を準備して頂けない場合、お断りする場合があります)

1. For The patients who live abroad and have no NHI card

(海外在住の日本の公的保険証をお持ちでない方)

- ・The patients who live abroad and have no NHI card will be charge at a rate of 20 JYP per 1 Medical Remuneration point. The same applies to Japanese Nationals who live overseas and do not have a NHI card. (海外在住の公的保険をお持ちでない外国人患者さまの診療報酬点数は、1点20円で算定し御請求致します) (海外在住で公的保険をお持ちでない日本国籍の方も、含まれます)
- ・If you cannot communicate in Japanese, you are able to ask for help from your partner. However, to better understand what the pharmacist or doctor is saying, we ask that the translator has to be a medical interpreter or someone approved by our hospital.
If you use an interpretation service affiliated with our hospital, an interpretation fee may be charged. (日本語のコミュニケーションがとれない場合、同伴通訳をお願いします。 同伴による通訳は、限定された範囲での同伴通訳を可とし、医師、薬剤師の通訳は、医療通訳者 又は 当院が認めた者に限ります。 当院が提携する通訳サービスを利用して頂く場合は、通訳費が発生する場合がございます。)

◆For those who would like to receive treatment or health checkup (治療、健康診断希望の方)

If you would like to receive treatment or health checkup at our hospital, please contact the medical coordinator company below at first.

We do this through a travel support company because confirmation and consent are required in advance. (当院で、治療・健康診断を希望する方は、まずは、下記の医療コーディネーター会社へ、ご相談下さい 事前に、確認する事と同意が必要です。 その為、渡航支援企業を通して行っております)

This also includes those who have a letter of introduction. (紹介状をお持ちの方も、こちらに含まれます)

●Treatment, medical inquiries, etc. (治療、診療問合せ等)

EMERGENCY ASSISTANCE JAPAN Co.(03)3811-8600 AM9:00~PM18:00 Closed on weekends and holidays

(日本エマージェンシーアシスタント株式会社(EAJ) (03)3811-8600) AM9:00~PM18:00 土日祝休み)

●Health examinations, etc. (健康診断等)

Asia Communications Inc. (086)231-0334 AM10:00~PM17:00 Closed on weekends and holidays

(株式会社 アジア・コミュニケーションズ (086)231-0334) AM10:00~PM17:00 土日祝休み)

2.For foreigners who have Japanese NHI card (日本の公的保険をお持ちの外国人の方)

◆Please note the following when you visit our hospital. (受診される場合は、下記にご注意下さい)

Please note the following when you visit our hospital.

If you cannot communicate in Japanese, you are able to ask for help from your partner. However, to better understand what the pharmacist or doctor is saying, we ask that the translator has to be a medical interpreter or someone approved by our hospital.

If you use an interpretation service affiliated with our hospital, an interpretation fee may be charged. (日本語のコミュニケーションがとれない場合、同伴通訳をお願いします。 同伴による通訳は、限定された範囲での同伴通訳を可とし、医師、薬剤師の通訳は、医療通訳者 又は 当院が認めた者に限ります 当院が提携する通訳サービスを利用して頂く場合は、通訳費が発生する場合がございます。)

3. For overseas foreigners, if you have any other questions, please contact us

(海外在住の外国人の方で、その他、ご質問は)

Okayama Kyokuto hospital International Medical Support Division

Email: imsd@kyokuto.or.jp

We may not be able to respond in languages other than Japanese. (日本語以外では対応できない場合がございます)